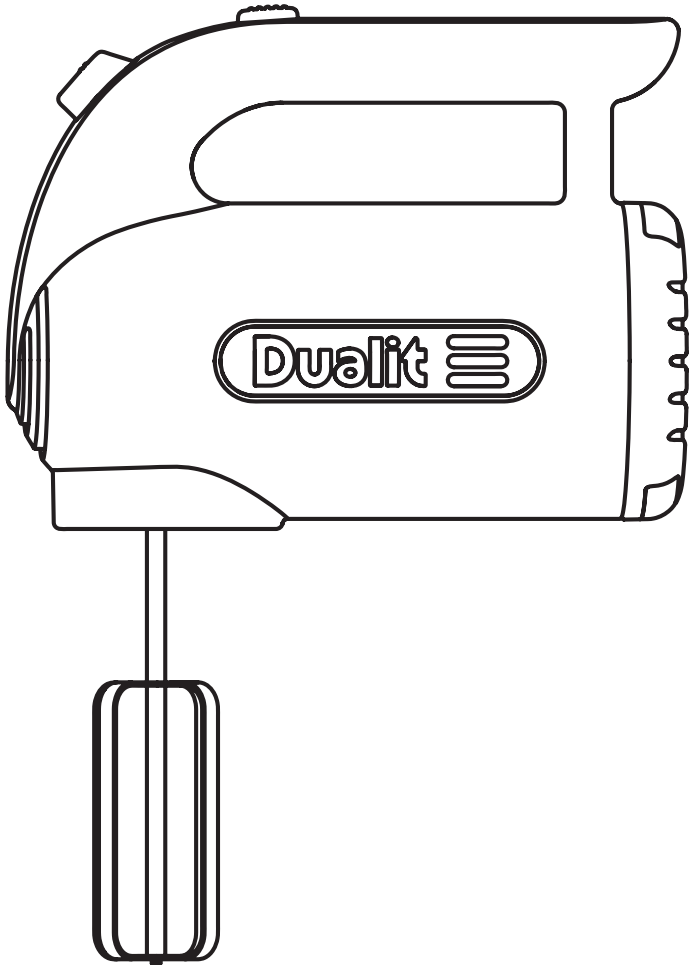


Dualit®

Since 1945



PL	Mikser ręczny Instrukcja obsługi	05
ET	Käsimikser Kasutusjuhend	11
LT	Rankinis plaktuvas Instrukcija	16
LV	Rokas mikseris Norādījumu rokasgrāmata.....	21

PL Rejestracja urządzenia
Zarejestruj urządzenie na stronie **www.dualit.com**. Zajmie to tylko 60 sekund. Potrzebny będzie model produktu i numer seryjny, które znajdują się na etykiecie znamionowej na podstawie produktu.

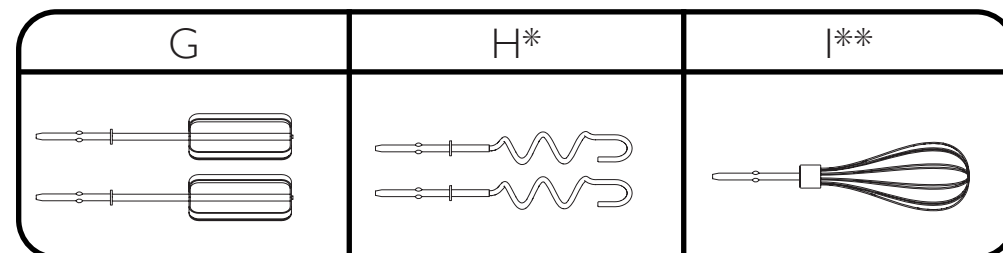
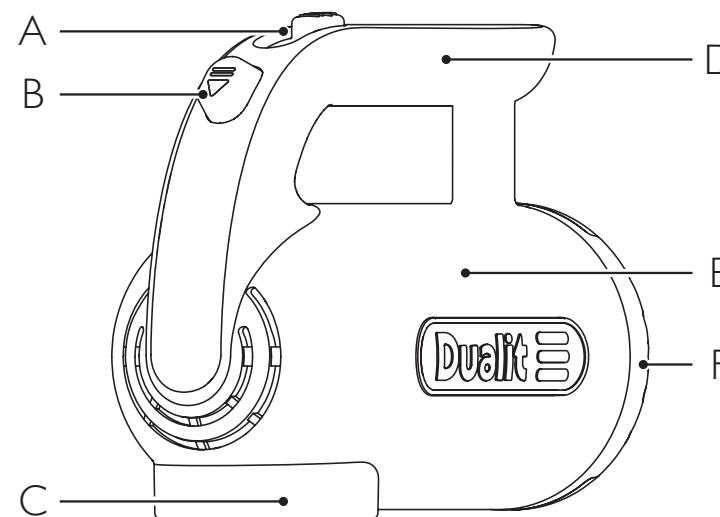
ET Minu seadme registreerimine
Registreerige oma seade aadressil **www.dualit.com**. See võtab vaid 60 sekundit. Selleks vajate toote mudeli- ja seerianumbrit, mis on märgitud toote põhjal oleval energiamärgisel.

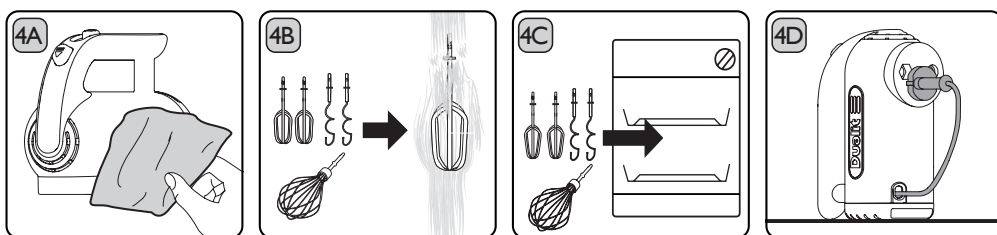
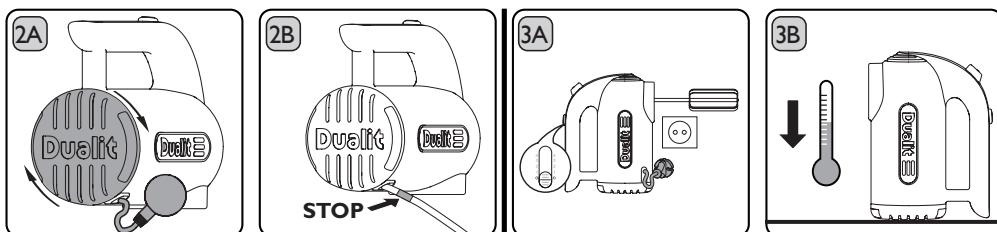
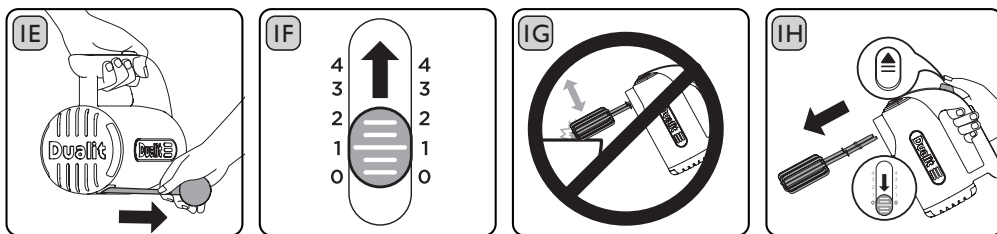
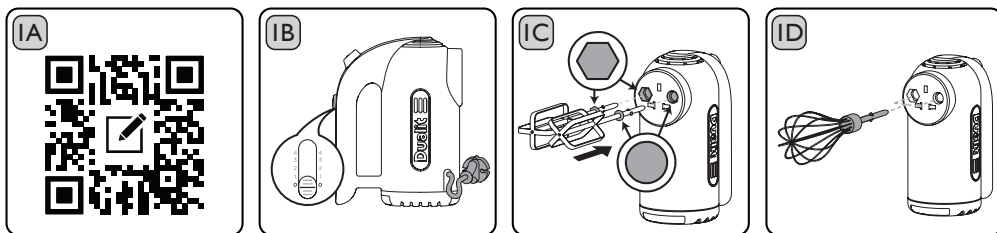
LT Užregistruokite savo prietaisą
Užregistruokite savo prietaisą adresu **www.dualit.com**. Užtruksite vos 60 sekundžių. Turėsite pateikti gaminio modelio ir serijos numerius, kurie nurodyti ant gaminio pagrindo esančioje etiketėje.

LV Registrēt manu ierīci
Registrējiet ierīci vietnē **www.dualit.com**. Tas aizņems tikai 60 sekundes. Jums būs nepieciešams produkta modeļa un sērijas numurs, kas norādīts uz produkta pamatnes marķējuma.



www.dualit.com/register





WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU. ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

WAŻNE ZABEZPIECZENIA

- **To urządzenie wymaga nadzoru.** Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania. Wyjmij wtyczkę z gniazda po każdym użyciu. (Ryzyko pożaru w przypadku pozostawienia działającego lub podłączonego urządzenia bez nadzoru).

- To urządzenie nie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby z rozległą i złożoną niepełnosprawnością. Dzieci w wieku 8-14 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy nie mogą korzystać z tego urządzenia, chyba że pod nadzorem i otrzymawszy instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumiejąc związane z tym zagrożenia. Należy ściśle nadzorować korzystanie z urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie i jego przewód zasilający poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia i obrażeń ciała.**
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach. Jeśli urządzenie jest używane nieprawidłowo lub do celów profesjonalnych lub półprofesjonalnych, lub jeśli nie jest używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami, gwarancja traci ważność, a firma Dualit nie ponosi żadnej odpowiedzialności za spowodowane szkody.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed podłączeniem sprawdź, czy napięcie na etykiecie znamionowej jest takie samo jak w sieci zasilającej. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**
- Nie dotykaj przewodu zasilającego mokrymi rękami. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**

- Nie używaj urządzeń z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, lub po nieprawidłowym działaniu urządzenia, upuszczeniu, uszkodzeniu lub pęknięciu. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**
- Przechowywać urządzenie i jego przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.**
- Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem. Pozostaw do ostygnięcia przed zamontowaniem lub zdemontowaniem części. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia lub obrażeń ciała.**
- Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez firmę Dualit lub wykwalifikowanego elektryka. Zadzwoń na infolinię Dualit pod numer +44 (0) 1293 652 500. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**
- W celu ochrony przed zagrożeniami elektrycznymi, pożarem i obrażeniami, nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innym płynie. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie pozwól, aby kabel dotykał gorących powierzchni lub zwisał z krawędzi stołu lub blatu. **Ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.**
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, wyłącz wszelkie ustawienia, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazda. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Ten produkt jest wyposażony w resetowalny wyłącznik termiczny i zabezpieczenie przeciwprzepięciowe. Zatrzymanie silnika nie oznacza uszkodzenia urządzenia. Przerwij pracę urządzenia, odłącz od zasilania, pozwól urządzeniu ostygnąć, a następnie uruchom ponownie.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zagrożenia wynikającego z przypadkowego zresetowania termicznego wyłącznika bezpieczeństwa, urządzenie to nie może być zasilane za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak wyłącznik czasowy, ani podłączone do obwodu, który jest regulamie włączany i wyłączany przez dostawcę energii. **Ryzyko obrażeń ciała.**
- W zestawie znajduje się krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć ryzyko wynikające z zaplątania się lub potknięcia o dłuższy przewód. **Ryzyko oparzenia.**
- Nie podłączaj urządzenia do gniazda z podłączonymi innymi urządzeniami lub gniazda z dodatkowymi funkcjami, takimi jak gniazda USB, wbudowane wzmacniacze Wi-Fi, zdalne Wi-Fi/Bluetooth lub podobne funkcje inteligentnego przełączania. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować przeciążenie, zadziałanie wyłącznika automatycznego lub przepalenie bezpiecznika. Gniazdo powinno być zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru lub uszkodzenia gniazda i wtyczki.**



WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **UWAGA:** Każda wtyczka odcięta od przewodu zasilającego powinna zostać natychmiast usunięta. Wkładanie odciętej wtyczki do gniazdka jest niebezpieczne. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazda zasilania prądem przemiennym o odpowiednim napięciu znamionowym. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**

Bezpieczeństwo ogólne

- Nie używać w łazience lub na zewnątrz. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie przechowuj ani nie używaj urządzenia w szafce na sprzęty lub pod szafkami. **Ryzyko pożaru.**
- Urządzenie należy używać wyłącznie w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym, pożaru i uszkodzenia.**
- Nie zbliżaj rąk, włosów, odzieży ani przyborów kuchennych, takich jak szpatułki, do akcesoriów podczas pracy urządzenia. **Ryzyko uszkodzenia i obrażeń osób.**
- Wyjmij mieszadła z miksera przed ich umyciem. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Wyjmij dodatki z urządzenia przed czyszczeniem. **Ryzyko porażenia prądem i obrażeń ciała.**
- Unikaj kontaktu z częściami ruchomymi. Nie wkładaj rąk ani przedmiotów (np. łyżeczki) do miski, gdy urządzenie pracuje. **Ryzyko obrażeń ciała.**
- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że dodatki są prawidłowo włożone i zamontowane. **Ryzyko uszkodzenia i obrażeń osób.**
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez firmę Dualit **może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.**
- Nie używaj myjek szorujących ani ściemnych środków czyszczących na obudowie urządzenia. **Ryzyko uszkodzenia.**
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie należy używać alkalicznych środków czyszczących. Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki i łagodnego detergentu. **Ryzyko uszkodzenia.**
- Wyłącz urządzenie i odłącz od zasilania, gdy urządzenie nie jest używane oraz przed montażem lub demontażem części i czyszczeniem. Aby odłączyć wtyczkę od zasilania, chwyć ją i wyciągnij z gniazdka. Nie ciągnij za przewód zasilający. **Ryzyko porażenia prądem i obrażeń ciała.**
- Przed zmianą akcesoriów wyłącz urządzenie, odłącz od prądu i poczekaj, aż ostygnie. **Ryzyko porażenia prądem i obrażeń ciała.**

- Podczas miksowania gęstych składników używaj urządzenia maksymalnie przez jedną minutę, a następnie pozostaw do ostygnięcia do temperatury pokojowej przed ponownym użyciem. Zaden przepis zawarty w tej instrukcji nie jest uznawany za ciężkie obciążenie urządzenia. **Ryzyko uszkodzenia.**
- Nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia za przewód zasilający. **Ryzyko uszkodzenia.**
- Odwiedź naszą stronę internetową, aby uzyskać pełną specyfikację i instrukcję. Informacje na temat czasu pracy i ustawień prędkości dla różnych akcesoriów można znaleźć w sekcji USTAWIENIA PRĘDKOŚCI. Informacje na temat czyszczenia znajdują się w sekcji CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
- Nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego ani w rozgrzanym piekarniku. **Ryzyko pożaru.**
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż jego przeznaczenie. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia lub obrażeń ciała.**
- Przed użyciem usuń wszystkie elementy opakowania. **Ryzyko pożaru.**

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

W trosce o ulepszenie produktów firma Dualit Ltd. zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu bez wcześniejszego powiadomienia. Wszystkie ilustracje mają jedynie charakter poglądowy – posiadany model może różnić się od przedstawionego na ilustracjach.



INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Nie wyrzucaj tego produktu do zwykłych śmieci domowych po zakończeniu jego cyklu życia. Prosimy o przekazanie go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol na produkcie, instrukcja obsługi lub opakowanie informują o metodach utylizacji. Materiały nadają się do recyklingu, jak określono na oznaczeniu. Poprzez recykling, recykling materiałów lub inne formy ponownego wykorzystania starych urządzeń wnosisz istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacje o autoryzowanych punktach utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie.

WAŻNE: PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać tę instrukcję obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i zapewnia maksymalne wykorzystanie produktu Dualit.
- Instrukcję oraz dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Nie zapomnij zarejestrować swojego produktu na stronie www.dualit.com/register
- Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy może być wyczuwalny zapach „nowości”, który zniknie po kilku użyciach.
- Przed użyciem wyczyść wszystkie części urządzenia, które będą miały kontakt z żywnością.
- Ostrożnie rozpakuj pudełko, zachowując wszystkie materiały opakowaniowe, dopóki nie upewnisz się, że masz wszystkie części i urządzenie działa prawidłowo. Gdy upewnisz się, że urządzenie działa prawidłowo, należy odpowiednio zutylizować opakowanie.

Maksymalne obciążenie – przepis

Powoli wymieszaj ręcznie następujące składniki. Następnie, używając nasadki ubijającej miksera ręcznego mieszaj składniki na ustawieniu 4 nie dłużej niż 60 sekund.*
Składniki: 460 g mąki pszennej, 530 g miodu

*Ostrzeżenie: Nie blenduj dłużej niż przez 60 sekund ani nie wykonuj tej czynności więcej niż jeden raz.

POZNAJ SWÓJ MIKSER RĘCZNY

- A. KONTROLA PRĘDKOŚCI
 B. PRZYCIŚK WYSUWANIA
 C. GNIAZDO NA WTYCZKĘ
 D. UCHWYT ANTYPOŚLIZGOWY
 E. KORPUS
 F. ROTATIONAL MECHANISM BASE
 G. MIESZADŁA
 H. HAKI DO CIASTA*
 I. TRZEPACZKA**
- * Tylko do użytku z prędkością I. Maksymalny czas pracy 1 minuta.
 ** Tylko lekkie ubijanie.

UWAGA! Nie używaj mieszadeł ani haków do ciasta pojedynczo. Zawsze używaj ich w parach.

Mieszadła i haki do ciasta mają oznaczenia wskazujące, do których otworów należy je włożyć. Upewnij się, że nasadki znajdują się we właściwych otworach i są mocno wciśnięte aż do kliknięcia.

Uwaga! Zamontowanie nasadek w niewłaściwych otworach spowoduje trwałe uszkodzenie miksera ręcznego.

ROZPOCZĘCIE PRACY

IA REJESTRACJA URZĄDZENIA

Zarejestruj urządzenie na stronie www.dualit.com. Zajmie to tylko 60 sekund. Potrzebny będzie model produktu i numer seryjny, które znajdują się na etykiecie znamionowej na podstawie produktu.

IB PRZED UŻYCIEM

Przed użyciem mieszadeł, haków do ciasta lub trzepaczki upewnij się, że mikser jest odłączony od gniazdka elektrycznego, a przełącznik regulacji prędkości jest ustawiony w pozycji 0.

IC MIESZADŁA & HAKI DO CIASTA

Mieszadła i haki do ciasta mają oznaczenia wskazujące, do których otworów należy je włożyć. Upewnij się, że nasadki znajdują się we właściwych otworach i są mocno wciśnięte aż do kliknięcia. **Uwaga! Zamontowanie nasadek w niewłaściwych otworach spowoduje trwałe uszkodzenie miksera ręcznego.**

ID TRZEPACZKA

Trzepaczka pasuje do obu otworów. Chwyć uchwyt miksera jedną ręką, a trzonek trzepaczki drugą ręką. Włóż trzepaczkę do otworu, lekko przekręcając i popychając aż do kliknięcia.

IE POCIĄGNIJ ZA PRZEWÓD

Przytrzymaj uchwyt jedną ręką i pociągnij za wtyczkę, aż przewód zostanie całkowicie wysunięty. **Nie wyciągaj przewodu poza czerwony wskaźnik na przewodzie.** Upewnij się, że podczas użytkowania przewód jest całkowicie wysunięty.

IF WYBIERZ PRĘDKOŚĆ

Podłącz przewód do standardowego gniazdka elektrycznego. Wybierz ustawienie prędkości, które odpowiada zadaniu. Do użytku ogólnego zalecamy ustawienia prędkości 1–3. **Używając haków do ciasta, nie stosuj prędkości wyższej niż 1 dłużej niż 1 minutę.**

IG NIE UDERZAĆ NASADKI

Nie uderzaj nasadkami o brzoje misek, zwłaszcza szklanych. Do usuwania nadmiaru składników z nasadek użyj gumowej lub plastikowej szpatułki.

IH ODŁĄCZANIE I WYSUWANIE NASADKI

Po zakończeniu miksowania ustaw regulator prędkości na 0 i odłącz wtyczkę. Podnieś mikser i naciśnij przycisk wysuwania, aby wyjąć nasadki. Uwaga: Regulator prędkości musi być ustawiony na 0, aby zwolnić mieszadła.



USTAWIENIA PRĘDKOŚCI

Aby wybrać odpowiednią prędkość, zapoznaj się z poniższym przewodnikiem. Ostrzeżenie! Niezastosowanie się do wytycznych może spowodować uszkodzenie produktu i unieważnienie gwarancji.

USTAWIENIA	FUNKCJA	NASADKI			OPIS
		G	H	I	
0	WYŁĄCZONY	-	-	-	Tryb gotowości i przechowywanie – pamiętaj, że nasadki wysuwają się tylko przy wybranym ustawieniu OFF (WYŁĄCZONY).
1	MIESZANIE I ŁĄCZENIE	✓	✓**	✗	Aby połączyć płyny lub wymieszać ciasto przez maksymalnie 1 minutę. Dalsze wyrabianie ciasta powinno odbywać się ręcznie.
2	UCIERANIE	✓*	✗	✗	Do ucierania masła z cukrem, przygotowywania mieszanki na herbatniki, ciasta i lukier.
3	UBIJANIE	✓*	✗	✓	Do ubijania lekkich i puszystych mas, przygotowywania bitej śmietany i ubijania jajek.
4	ROZTRZEPYWANIE	✓	✗	✓	Dodatkowa moc – nie dłużej niż 5 sekund. Używaj tylko do rzadkich mieszanek. NIE używaj do mieszania ciasta.
MAKS. CZAS PRACY		1	1	2	

*Używaj mieszadeł tylko na ustawieniach 3 lub 4 do wymieszania mąki i miodu. Nie miksuj dłużej niż 1 minutę.

**Nie miksuj dłużej niż 1 minutę. Po połączeniu składników dalsze wyrabianie powinno odbywać się ręcznie.

W miarę dodawania składników konsystencja mieszanki może się zmieniać, co może wymagać ustawienia wyższej lub niższej prędkości. Nie używaj miksera ręcznego dłużej niż 2,5 minuty w dowolnym okresie 5 minut. Zignorowanie tych ustawień prędkości może spowodować unieważnienie gwarancji.

MAKSYMALNE OBCIĄŻENIA

MIKSER RĘCZNY JEST PRZEZNACZONY DO LEKKIEGO UŻYTKOWANIA.

Aby przedłużyć żywotność miksera ręcznego, zalecamy nieprzekraczanie maksymalnych ilości podanych w tabeli. Ilości są orientacyjne, oparte na miksowaniu w dużej misce.

UWAGA! W przypadku gęstych mieszanek przed ponownym użyciem miksera ręcznego pozostaw go do ostygnięcia do temperatury pokojowej.

MIESZAĆ	NASADKI	MAKS ILOŚCI
Chleb/Ciasto	TRZEPACZKA	250g Mąka*
Gąbka Wiktoria	MIESZADŁA	4 jajka
Lukier królewski	MIESZADŁA	700g
Krem maślany/Lukier fondantowy	MIESZADŁA	800g
Whipping Śmietana do ubijania	TRZEPACZKA	500ml

*Maksymalna prędkość „1”. Mieszaj maksymalnie przez 1 minutę.

ZWIJANY PRZEWÓD ZASILAJĄCY

2A WIATR W

Po każdym użyciu zwin przewód zasilający do korpusu miksera, obracając mechanizm obrotowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara w kierunku wskazanym przez strzałkę na korpusie.

2B WSKAŹNIK PRZEWODU

Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, wyciągaj przewód delikatnie. Jeśli przewód się zablokuje, obróć mechanizm obrotowy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o pół obrotu, a następnie kontynuuj wyciąganie przewodu. Nie wyciągaj przewodu poza czerwony wskaźnik na przewodzie.

WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA

3A ODPIĄĆ

Mikser ręczny jest wyposażony w wyłącznik termiczny, który automatycznie zatrzyma mikser ręczny w przypadku przeciążenia. **Jeśli tak się stanie, ustaw prędkość na 0, odłącz wtyczkę i wysuń nasadki.**

3B OCHŁOŃC

Przed ponownym użyciem odczekaj, aż mikser ręczny ostygnie do temperatury pokojowej. Ponowna aktywacja wyłącznika bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie przekraczać maksymalnych ilości i czasu pracy. **Ryzyko uszkodzenia.**

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WSZELKIE INNE CZYNNOŚCI SERWISOWE POWINNY BYĆ WYKONYWANE PRZEZ AUTORYZOWANEGO PRZEDSTAWICIELA SERWISU.

4A WYTRZYJ KORPUS

Przed przystąpieniem do czyszczenia ustaw pokrętkę regulacji prędkości w położeniu 0 i odłącz je od zasilania. Wytrzyj korpus suchą ściereczką.

4B CZYSZCZENIE NASADEK

Po każdym użyciu umyj mieszadła, haki do ciasta i trzepaczkę w gorącej wodzie z płynem do mycia naczyń. Dokładnie wypłucz i wysusz.

4C MOŻNA MYĆ W ZMYWARCE

Mieszadła, haki do ciasta i trzepaczka można myć w zmywarce do naczyń. Zastosuj program zmywania w temperaturze poniżej 40°C. Wyjmij przed suszeniem. **Korpus nie nadaje się do mycia w zmywarce.**

4D PRZECHOWYWANIE

Wyjmij nasadki z miksera. Przechowuj je ostrożnie. Przechowuj mikser ręczny z przewodem wsuniętym do korpusu, wtyczką włożoną do schowka na wtyczkę+ i ustawiony na podstawie obrotowej.



OLULISED OHUTUSABINÕUD

LUGEGE KÕIKI JUHISEID

ENNE SEADME KASUTAMIST. HOIDKE NEED JUHISED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

OLULISED KAITSEMEETMED

- **SEE SEADE NÕUAB JÄRELEVALVET.** Ärge jätkke seadet kasutamise ajal järelevalveta, pärast iga kasutuskorda eemaldage see vooluvõrgust. (Tulekahjuoht, kui järelevalveta seade jäetakse tööle või ühendatakse vooluvõrku).
- Seda seadet ei tohi kasutada alla 8-aastased lapsed ja inimesed, kellel on väga sügav ja keerukas puue. 8–14-aastased lapsed ning isikud, kellel on füüsilise, sensoorse või vaimse võimekuse vähenemine või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, ei tohi seda seadet kasutada, välja arvatud järelevalve all ja kui nad on saanud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning mõistavad sellega seotud ohte. Hoolikas järelevalve on vajalik, kui seadet kasutavad lapsed või seda tehakse laste juuresolekul. Laste puhul on vajalik järelevalve, et nad ei mängiks seadmega. Puhastustõid ja kasutaja poolt tehtavaid hooldustõid tohivad teha ainult vähemalt 8-aastased lapsed, kes teevad neid tõid järelevalve all. Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste käeulatuses eemal. **Ugunsgräka, elektrošoka, applaucešanās un miesas bojājumu risks.**
- See seade on ette nähtud ainult kodustes siseruumides kasutamiseks. Kui seadet kasutatakse vales või professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seda ei kasutata vastavalt käesolevatele juhistele, muutub garantii kehtetuks ja Dualit keeldub igasugusest vastutusest tekitatud kahju eest.

Elektriohutus

- Enne vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas energiamärgisel olev pingeline vastab võrgupingele. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Ärge kunagi puudutage toitejuhet märgade kätega. **Elektrilöögi oht.**
- Ärge kasutage seadet, kui juhe või pistik on kahjustatud, või kui seadmel on nike või see on mis tahes viisil maha kukkunud, kahjustatud või pragunenud. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas. **Tule-, elektrilöögi ja vigastuste oht inimestele.**

- Eemaldage pistik pistikupesast, kui seadet ei kasutata ja enne puhastamist. Enne osade paigaldamist või eemaldamist laske seadmel jahtuda. **Tulekahju, elektrilöögi, kõrvetamise või kehavigastuste oht.**
- Turvalisuse tagamiseks peab kahjustatud toitejuhtme asendama Dualit või kvalifitseeritud elektrik. Helistage Dualiti klienditeenindusele numbril +44 (0)1293 652 500. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Elektrij- ja tuleohtu ning vigastuste eest kaitsmiseks ärge katke toitejuhet, pistikut ega seadet vette või mõnda muusse vedelikku. **Elektrilöögi oht.**
- Ärge laske kaablil puutuda kokku kuumade pindadega ega rippuda üle laua või tööpinna serva. **Tulekahju või elektrilöögi oht**
- Lahutamiseks lülitage kõik juhtseadised välja, seejärel eemaldage pistik seinakontaktist. **Elektrilöögi oht.**
- Sellel tootel on terminile väljalülitli ja liigpingekaitse. Kui mootor seisub, ei ole seade katki. Seisake, lahutage vooluvõrgust, laske jahtuda ja seejärel käivitage uuesti.
- **ETTEVAATUST!** Termilise väljalülitli juhulikuks lähtestamisest tingitud ohu vältimiseks ei tohi seda seadet toitega ühendada välise lülitusseadme, näiteks taimer, kaudu ega ühendada vooluahelasse, mis lülitatakse elektrivõrgust regulaarselt sisse ja välja. **Kehavigastuste oht.**
- Lühike toitejuhe on ette nähtud, et vältida ohtu, mis tuleneb pikema juhtme sisse takerdumisest või sellele komistamisest. **Kõrvetusohu.**
- Kunagi ärge ühendage seadet pistikupesast/seinakontakti, millesse on juba ühendatud teisi seadmeid, või pistikupesast/seinakontakti, millel on lisafunktsioonid, näiteks USB-pesad, sisseehitatud Wi-Fi võimendid, kaugjuhitav Wi-Fi/Bluetooth või muu samane nutikas lülitusfunktsioon. Selle juhise eiramine võib põhjustada ülekoormuse, kaitselüliti rakendumise või kaitsme läbipõlemise. **Elektrilöögi ja tulekahju oht või pistikupesast/seinakontakti ja pistiku kahjustamise oht.** Pistikupesast/seinakontakt peab olema kaitsitud rikkevooluseadmega (RCD).

- **MÄRKUS.** Kõik toitejuhtmed lahti tulnud pistikud tuleb viivitamatult kõrvaldada. Mis tahes katkise pistiku sisestamine pistikupesast on ohtlik. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Kasutage seda toodet ainult vastava nimipingega vahelduvvoolu-pistikupesast. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**

Üldine ohutus

- Mitte kasutada vannitoas või välitingimustes. **Elektrilöögi oht.**
- Ärge hoidke ega kasutage seadmeid garaažis või kappide all. **Tuleoht.**



OLULISED OHUTUSABINÕUD

- Seda seadet tohib kasutada ainult kuivas, hästi ventileeritud kohas. **Elektrilöögi, tulekahju ja kahjustuste oht.**
- Mikserdamise ajal hoidke käed, juuksed, riided ning spaatlid ja muud kõõginistad kinnitatavatest osadest eemal. **Kahjustuste ja kehavigastuste oht.**
- Enne pesemist eemaldage segamisotsakud mikseri küljest. **Elektrilöögi oht.**
- Enne puhastamist eemaldage seadmelt kinnitatavad osad. **Elektrilöögi ja kehavigastuste oht.**
- Vältige kokkupuudet liikuvate osadega. Kunagi ärge pange sömi ega esemeid (nt spaatlit) töötava seadme korral kannu. **Kehavigastuse oht.**
- Enne seadme kasutamist veenduge, et kinnitatavad osad on kindlalt paigas ja õigesti kokku pandud. **Kahjustuste ja kehavigastuste oht.**
- Tootja Dualit heakskiiduta lisatarvikute kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuse.
- Ärge kasutage seadme korpuse puhastamisel karukeelt ega abrasivseid puhastusvahendeid. **Kahjustuste oht.**
- ETTEVAATUST! Seadme kahjustuste vältimiseks ärge kasutage leeliseli puhastusvahendeid. Puhastamiseks kasutage pehmet lappi ja õrnatoimelist puhastusvahendit. **Kahjustuste oht.**
- Enne osade ühendamist ja eemaldamist ning puhastamist lülitage seade VÄLJA, seejärel lahutage vooluvõrgust, kui seda ei kasutata. Pistikupesast lahutamiseks võtke pistikutest kinni ja tõmmake see välja. Kunagi ärge tõmmake toitekaablist. **Elektrilöögi ja kehavigastuste oht.**
- Lülitage seade välja, lahutage vooluvõrgust ja laske jahtuda, enne kui puudutate või vahetate mis tahes kinnitatavat osa. **Elektrilöögi ja kehavigastuste oht.**
- Suure koguse segamisel laske seadmel kuni üks minut töötada ja laske enne kasutamise jätkamist toatemperatuurile jahtuda. Juhendis olevad retseptid ei ole mõeldud suure koguse jaoks. **Kahjustuste oht.**
- Kunagi ärge kandke ega tõmmake seadet kaablist. **Kahjustuste oht.**
- Täielikud tehnilised andmed ja juhised leiata meie veebisaidilt. Tarvikute tööaegu ja kiirusesätteid saate vaadata jaotisest „KIIRUSESÄTTED“. Puhastamise kohta vaadake jaotist „PUHASTAMINE JA HOOLDUS“.
- Ärge asetage kuumale gaasi- või elektripõletile või selle lähedusse ega kuumutatud ahju. **Tuleoht.**
- Seadet tohib kasutada ainult otstarbekohaselt. **Tulekahju, elektrilöögi, põletuste või kehavigastuste oht.**

- Enne kasutamist eemaldage kogu pakkematerjal. **Tuleoht.**

SALVESTAGE NEED JUHISED

Toodete täiustamise huvides jätab Dualit Ltd. endale õiguse muuta toote spetsifikatsiooni ette teatamata.

Kõik kujutised on ainult näitlikustamiseks, teie mudel võib kujutistest erineda.



KESKKONNAKAITSE JUHISED

Ärge visake seda toodet selle elutsükli lõpus tavaliste olmejäätmete hulka. Viige see elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutamise kogumispunkti. Tootel olev sümbol, kasutusjuhend või pakend teavitab teid kõrvaldamismeetodite kohta.

Materjalid on ringlussevõetavad, nagu on märgitud selle märgistusel. Vanade seadmete ringlussevõtu, materjalide ringlussevõtu või muude taaskasutusviisidega annate olulise panuse meie keskkonna kaitsmisel. Lubatud kõrvaldamiskoha kohta küsige kogukonna haldusametusest.

TÄHTIS! ENNE ESIMEST KASUTAMIST

- Enne seadme kasutamist lugege käesolevat kasutusjuhendit. See annab teile olulist ohutusalast teavet ja tagab, et kasutate oma Dualit-toodet parimal võimalikul viisil.
- Hoidke seda kasutusjuhendit ja ostu tõendavat dokumenti kindlas kohas.
- Ärge unustage oma toodet registreerida aadressil www.dualit.com/register
- Kui lülitate seadme esimest korda sisse, võib eralduda „uue toote“ lõhna, mis hajub mõne kasutuskorra järel.
- Enne kasutamist puhastage kõik seadme osad, mis puutuvad toiduga kokku.
- Avage karp ettevaatlikult ja hoidke kõik pakkematerjalid alles, kuni olete veendunud, et kõik vajalik on olemas ja töökorras. Kui olete rahul, taaskasutage pakend nõuetekohaselt.

Maksimumkoormuse retsept

Segage käsitsi ja lisage aeglaselt järgmised koostisained. Seejärel segage koostisaineid käsimikseri segamisotsakutega sättega 4 kuni 60 sekundit.* Koostisained: 460 g nisujahu, 530 g mett.

*Hoiatus! Ärge mikserdage kauem kui 60 sekundit ega mitu korda.

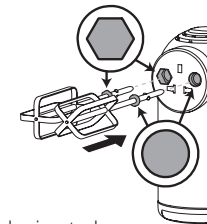
TUNNE OMA KÄSIMIKSIT

- A. KIIRUSKONTROLL
- B. VÄLJUTUSNUPP
- C. PISTIKU SÄILITAMINE
- D. LIHTNE KÄEPIIDE
- E. KERE
- F. PÖÖRLEV ALUS

- G. VISPLID
- H. TAIGAKONKSUD*
- I. VAHUSTAJA**

* Kasutamiseks ainult kiirusega "1". Maksimaalne tööaeg 1 minut.

** Ainult kergelt vispeldavad koormused.



MÄRKUS: Ärge kunagi kasutage vispleid või taigakonkse üksikult, kasutage alati paarikaupa.

Visplid ja taigakonksud on tähistatud, mis näitavad, millistesse aukudesse need tuleb sisestada. Veenduge alati, et need on õigesti aukudes ja klõpsatusega kindlalt oma kohale surutud.

Ettevaatust – lisaseadmete õigesse avasse sobitamine kahjustab teie mikserit jäädavalt.

ALUSTAMINE

IA MINU SEADME REGISTREERIMINE

Registreerige oma seade aadressil dualit.com. See võtab vaid 60 sekundit. Selleks vajate toote mudeli- ja seerianumbrit, mis on märgitud toote põhjal oleval energiamärgisel.

IB ENNE KASUTAMIST

Enne labade, tainakonksude või vispli kasutamist veenduge, et mikser oleks vooluvõrgust lahutatud ja kiiruse reguleerimise lüliti oleks asendis 0.

IC VISPLID & TAIGAKONKSUD

Labadel ja tainakonksudel on märgistused, mis näitavad, millistesse auku need sisestada tuleb. Veenduge alati, et need oleksid õiges augus ja kindlalt klõpsuga kinnitatud. **Ettevaatust – kui kinnitatavad osad ei ole õiges augus, saab käsimikser püsivalt kahjustada.**

ID VAHUSTAJA

Vispel sobib mõlemasse auku. Võtke ühe käega kinni mikseri käepidemest ja teise käega vispli varrest. Sisestage vispel kerge pöördega ja lükkake, kuni see paika klõpsab.

IE TÕMBEKAABEL

Hoidke ühe käega käepidemest ja tõmmake pistikut, kuni kaabel on täiesti väljas. **Ärge tõmmake kaabli punasest märgisest kaugemale.** Veenduge, et kaabel oleks kasutamise ajal täiesti väljas.

IF KIIRUSKONTROLL

Ühendage kaabel standardsesse pistikupesasse. Valige kiirusesäte, mis sobib teie segamisvajadusega. Üldjuhul soovime kasutada kiirusesätteid 1–3. **Tainakonksude kasutamisel ärge kasutage seadet kiirusel 1 üle 1 minuti.**

IG ÄRA LÕÕ MANUSED

Ärge koputage kinnitatavate osadega vastu kausiäärt, eelkõige klaaskausside puhul. Kinnitatavate osadelt koostisainete eemaldamiseks kaapige need kummist või plastist spaatliga ära.

IH LÜLITADA VÄLJA JA VÄLJA MANUSED

Kui olete segamise lõpetanud, keerake kiiruse regulaator asendisse 0 ning lahutage vooluvõrgust. Tõstke mikser välja ning vajutage kinnitatavate osade eemaldamiseks eemaldusnuppu. Märkus. Segamisotsakute vabastamiseks tuleb kiiruse regulaator seada asendisse 0.



KIIRUSE SEADED

Kiiruse valikute kohta vaadake järgmist segamisjuhendit. Ettevaatust: selle eiramine võib põhjustada teie toote kahjustamise ja teie garantii kehtetuks muutmise.

SEADIS-TAMINE	FUNKT-SIOON	MANUSED			KIRJELDUS
		G	H	I	
0	VÄLJAS	-	-	-	Ooterežiim ja hoiustamine – pange tähele, et otsikud väljuvad ainult siis, kui need on seatud asendisse OFF.
1	SEGA JA KOMBINEERI	✓	✓**	✗	Vedelike kombineerimiseks või taigna segamiseks maksimaalselt 1 minut. Edasine sõtkumine tuleks teha käsitsi.
2	KLOPI	✓*	✗	✗	Või ja suhkruga kreemitamiseks valmista biskviidisegu, tordisegud ja glasuur.
3	SEGA	✓*	✗	✓	Kergete ja kohevate segude vahustamiseks valmista vahukoor ja klopi lahti munad.
4	VAHUSTA	✓	✗	✓	Lisavõimsuse saamiseks mitte kauemaks kui 5 sekundiks. Kasutage ainult lahtiste segude jaoks. ÄRGE KUNAGI kasutage taigna segamiseks.
MAX TÖÖAEG		1	1	2	

*Jahu ja mee segu valmistamisel tuleks visplit kasutada ainult seadistusel 3 või 4. Ärge segage kauem kui 1 minut.

** Ärge segage kauem kui 1 minut. Pärast kombineerimist tuleb edasine sõtkumine teha käsitsi.

Koostisosade lisamisel võib segu konsistents muutuda ja teil võib olla vaja suuremat või madalamat kiiruse seadistust. Ärge kasutage käsimikserit kauem kui 2,5 minutit 5 minuti jooksul. Nende kiiruste eiramine võib teie garantii kehtetuks muuta.

MAKSIMUM KOGUSED

SEE KÄSIMIKSER ON MÕELDUD KERGEKS KASUTAMISEKS

Käsिमикseri eluea pikendamiseks soovime mitte ületada tabelis toodud maksimumkoguseid. Kogused on juhised, mis põhinevad suures kausis segamisel.

NB. Raskete segude kasutamisel laske käsимикseril enne uuesti kasutamist jahtuda toatemperatuurini.

SEGA	MANUSED	MAX KOGUSED
Leib/sai	TAIGAKONKSUD	250g jahu ⁺
Victoria käsн	VISPLID	4 munad
Kuninglik jäätumine	VISPLID	700g
Võikreem/Fondant glasuur	VISPLID	800g
Vahukoor	VAHUSTAJA	500ml

⁺Maksimaalne kiirus "1". Segage ainult maksimaalselt 1 minut.

SISSETÕMMATAV JUHE

2A TUUL SISSE

Kerige juhe pärast iga kasutuskorda toitejuhe mikseri põhikorpusesse, keerates pöörlevat alust päripäeva põhikorpusel oleva noolega näidatud suunas.

2B CORD INDICATOR

Juhtme kahjustamise vältimiseks tõmmake toitejuhe alati ettevaatlikult välja. Kui juhe ummistub, pöörake pöörlevat alust pool pööret vastupäeva, seejärel tõmmake juhe välja. Ärge tõmmake juhet mööda toitejuhtme punasest indikaatorist.



OHUTUSKAART

3A VOOLUVÕRGUST LAHTI

Teie mikseri kaitsmiseks on sellel ülekuumenemise väljalülitusseade, mis peatab käsимикseri ülekoormuse korral automaatselt. **Kui see juhtub, keerake kiiruse juhtnupp asendisse 0, ühendage lahti ja eemaldage manused.**

3B JAHUTA MAHA

Enne uuesti kasutamist laske käsимикseril toatemperatuurini jahtuda. Ohutusväljalülituse korduv aktiveerimine võib teie seadet kahjustada. Ärge ületage maksimaalseid koguseid ja tööaegu. **Kahjustuste oht.**

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Kõik muud hooldustööd peaks teostama volitatud teenindusesindaja.

4A PÜHKIGE KERE

Enne puhastamist keerake kiiruse nupp asendisse "0" ja eemaldage toitejuhe pistikupesast. Pühkige põhikorpust kuiva lapiga puhtaks.

4B PUHASTAGE TARVIKUD

Peske vahustamistarvikuid, taignakonkse ja visplit pärast iga kasutuskorda kuumas seebivees. Loputage hoolikalt ja kuivatage.

4C NÕUDEPESUMASINAS PESTAV

Vahustamisotsikud, taignakonksud ja vispel on kõik nõudepesumasinas pestavad. Kasutage pesutsükli temperatuuril alla 40°C. Eemaldage enne kuivatustsükli. **Põhikorpust ei ole nõudepesumasinas pestav.**

4D SÄILITAMINE

Eemaldage segistist tarvikud ja hoidke neid ettevaatlikult. Saumikserit tuleb hoida nii, et juhe on põhikorpusesse sisse tõmmatud, pistik on sisestatud pistikuhoidikusse⁺ ja see peaks seisma pöörleval asel.



PERSKAITYKITE VISA INSTRUKCIJĄ

PASIRUOŠIMAS NAUDOTI GAMINĮ. IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD PRIREIKUS GALĖTUMĖTE JĄ PASINAUDOTI.

SVARBIOS APSAUGOS PRIEMONĖS

- **PRIETAISĄ BŪTINA PRIŽIURĖTI.** Naudojimo metu nepalikite prietaiso be priežiūros, kaskart jį panaudoję ištraukite kištuką iš elektros tinklo. (Palikus prietaisą veikti be priežiūros arba įjungtą į elektros tinklą, kyla gaisro pavojus.)
- Šio prietaiso negali naudoti jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys su labai didele ar sudėtinga negalia. 8–14 metų vaikai ir asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, negali naudotis šiuo prietaisu, nebent yra prižiūrimi, buvo išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu ir supranta su tuo susijusius pavojus. Jei prietaisu naudojasi vaikai arba prietaisas naudojamas arti jų, būtina atidžioti priežiūra. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu. Valyti ir atlikti naudotojo priežiūros darbus gali tik vyresni nei 8 metų vaikai, jei jie yra prižiūrimi. Prietaisą ir jo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje. **Gaisro, elektros smūgio, nusiplikymo ir žmonių sužalojimo pavojus.**
- Skrudintuvą skirtas naudoti tik patalpose buitiniams reikmėms. Jeigu prietaisas naudojamas ne pagal paskirtį arba profesinėms ar pusiau profesinėms reikmėms, arba nesilaikant šios naudojimo instrukcijos, jo garantija nebegalioja ir „Dualit“ neprisiima jokios atsakomybės už patirtą žalą.

Elektros sauga

- Prieš įjungdami patikrinkite, ar vardinių parametrų etiketėje nurodyta įtampa sutampa su elektros tinklo įtampa. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Nelieskite maitinimo laido drėgnomis rankomis. **Elektros smūgio pavojus.**
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo laidas ar kištukas, jei buvo įvykęs prietaiso gedimas, jei jis buvo numestas, yra pažeistas ar įskilęs. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Laikykite prietaisą ir jo maitinimo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje. **Gaisro, elektros smūgio pavojus bei pavojus sužaloti žmones.**

- Kai prietaiso nenaudojate ir prieš jį valydami ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Prieš uždėdami ar nuimdami dalis, palaukite, kol jos atvės. **Gaisro, elektros smūgio, nusiplikymo ar žmonių sužalojimo pavojus.**
- Saugumo sumetimais, jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti „Dualit“ arba kvalifikuotas elektrikas. Skambinkite „Dualit“ klientų pagalbos telefonu +44 (0) 1293 652 500. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Norėdami apsaugoti nuo elektros pavojaus, gaisro ir žmonių sužalojimo, nemerkitė maitinimo laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį. **Elektros smūgio pavojus.**
- Saugokite, kad laidas nesiliestų prie karštų paviršių ir nekabotų nuo stalo ar stalviršio krašto. **Gaisro arba elektros smūgio pavojus.**
- Norėdami atjungti, išjunkite valdiklius ir ištraukite kištuką iš sieninio elektros lizdo. **Elektros smūgio pavojus.**
- Šiame gaminyje įtaisytas atstatomasis šiluminis išjungiklis ir apsaugas nuo viršįtampių. Jei variklis sustoja, tai nereiškia prietaiso gedimo. Sustabdykite, iš elektros tinklo ištraukite kištuką, palaukite, kol atvės, ir vėl įjunkite.
- **DĖMESIO!** Kad būtų išvengta pavojaus dėl netyčinio šiluminio išjungiklio atstatymo, šio prietaiso negalima maitinti per išorinį perjungimo įtaisą, pavyzdžiui, laikmatį, arba prijungti prie grandinės, kuną reguliariai įjungia ir išjungia komunalinių paslaugų teikėjas. **Susizalojimo pavojus.**
- Prietaisas tiekiamas kartu su trumpu maitinimo laidu, kuris sunkiau susipina ir sumažina riziką už jo užkliūti. **Pavojus nusiplikyti.**
- Niekada nejunkite prietaiso prie kištukinio lizdo, prie kurio prijungti kiti prietaisai, arba prie kištukinio lizdo su papildomomis funkcijomis, pavyzdžiui, USB lizdais, integruotais „Wi-Fi“ stiprintuvais, nuotolinio „Wi-Fi“ / „Bluetooth“ ryšio ar panašiomis išmaniosiomis perjungimo funkcijomis. Priešingu atveju gali įvykti perkrova, suveikti grandinės pertraukiklis arba perdegti saugiklis. **Kyla elektros smūgio ir gaisro arba kištukinio lizdo ir kištuko sugadinimo pavojus.** Kištukinis lizdas turi būti apsaugotas liekamosios srovės įtaisu (RCD).
- **PASTABA.** Nuo maitinimo laido nukirptą kištuką reikia nedelsiant išmesti. Kišti nupjautą kištuką į kištukinį lizdą yra pavojinga. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Šį gaminį naudokite tik įjungę į vardinės įtampos KS elektros lizdą. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**

Bendroji saugos informacija

- Nenaudokite vonios kambaryje arba lauke. **Elektros smūgio pavojus.**
- Nelaikykite ir nenaudokite prietaiso garaže arba po spintelėmis. **Gaisro pavojus.**

- Prietaisą reikia naudoti tik sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje. **Elektros smūgio, gaisro ir prietaiso gedimo pavojus.**
- Maišydami laikykite rankas, plaukus, drabužius, taip pat menteles ir įrankius atokiau nuo priedų. **Pavojus sugadinti prietaisą arba sužaloti žmones.**
- Prieš plaudami nuimkite nuo plakiklio šluoteles. **Elektros smūgio pavojus.**
- Prieš valydami nuimkite nuo prietaiso priedus. **Elektros smūgio ir žmonių sužalojimo pavojus.**
- Venkite liesti judamąsias dalis. Kai prietaisas veikia, niekada į dubenį nekiškite piršto ar kokių nors daiktų (pvz., mentelės). **Susizalojimo pavojus.**
- Prieš naudodami prietaisą įsitikinkite, kad priedai tvirtai įstatyti ir tinkamai surinkti. **Pavojus sugadinti prietaisą arba sužaloti žmones.**
- Naudojant „Dualit“ nerekomenduojamus priedus, gali kilti gaisras, galima patirti elektros smūgio arba susizaloti.
- Prietaiso korpuso nevalykite šveitikliais ar abrazyviniais valikliais. **Sugadinimo pavojus.**
- **DĖMESIO!** Norėdami išvengti prietaiso pažeidimų, nenaudokite šarminių valymo priemonių. Valydami naudokite minkštą šluostę ir švelnų ploviklį. **Sugadinimo pavojus.**
- Kai prietaiso nenaudojate, prieš surinkdami ar išardydami dalis, taip pat prieš valydami, prietaisą išjunkite ir ištraukite iš elektros lizdo kištuką. Norėdami atjungti, suimkite kištuką ir ištraukite iš elektros lizdo. Netraukite už laido. **Elektros smūgio ir žmonių sužalojimo pavojus.**
- Išjunkite prietaisą, ištraukite iš elektros tinklo kištuką ir palaukite, kol prietaisas atvės, tik tada lieskite ar keiskite bet kokius priedus. **Elektros smūgio ir žmonių sužalojimo pavojus.**
- Didelės apkrovos atveju maišykite ne ilgiau kaip vieną minutę ir prieš vėl naudodami palaukite, kol atvės iki kambario temperatūros. Nė vienas šiame vadove pateiktas receptas nelaikomas didele apkrova. **Sugadinimo pavojus.**
- Niekada neneškite ir netraukite prietaiso už laido. **Sugadinimo pavojus.**
- Visas specifikacijas ir instrukcijas rasite apsilankę mūsų svetainėje. Informaciją apie naudojimo trukmę ir priedų greičio nuostatas žr. skyriuje „GREIČIO NUOSTATOS“. Informaciją apie valymą žr. skyriuje „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“.
- Nestatykite prietaiso ant karštų dujinės ar elektrinės viryklės arba šalia jos, ir nekiškite į įkaitusią orkaitę. **Gaisro pavojus.**
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei numatyta. **Gaisro, elektros smūgio, nudegimų ar susizalojimo pavojus.**

- Prieš naudodami nuimkite visas pakuotes. **Gaisro pavojus.**

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Tobulindama gaminius, bendrovė „Dualit Ltd.“ pasilieka teisę keisti gaminio specifikaciją be išankstinio įspėjimo. Visos iliustracijos pateiktos iliustraciniais tikslais – jūsų modelis gali skirtis nuo pateiktų iliustracijų.



APLINKOS APSAUGOS NURODYMAI

Pasibaigus gaminio gyvavimo ciklui, neišmeskite jo su įprastomis buitiniams šiukšlėmis. Atiduokite jį perdirbti į elektros ir elektroninių prietaisų surinkimo punktą. Šalinimo būdai nurodyti ant gaminio esančiame simboliuje, naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės. Medžiagos yra perdirbamos, kaip nurodyta jų žymėjime. Perdirbdami senus prietaisus ir medžiagas ar kitaip pakartotinai jas panaudodami, ženkliai prisidedate prie aplinkos apsaugos. Įgaliotos šalinimo vietos teiraukitės bendruomenės administracijoje.

SVARBU: PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI

- Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Joje rasite svarbią saugos informaciją ir nurodymus, kaip maksimaliai išnaudoti „Dualit“ gaminio galimybes.
- Šį vadovą ir pirkimo dokumentą laikykite saugioje vietoje.
- Nepamirškite užregistruoti gaminio interneto svetainėje www.dualit.com/register
- Pirmą kartą įjungus prietaisą, gali skliti keistas kvapas, kuris išsisklaidys kelis kartus panaudojus prietaisą.
- Prieš naudojimą nuvalykite visas prietaiso dalis, kurios liečiasi su maistu.
- Atsargiai išpakuokite dėžę, išsaugokite visas pakavimo medžiagas, kol įsitikinsite, kad komplekte yra visos dalys ir visos jos veikia. Kai įsitikinsite, atiduokite pakuotę tinkamai perdirbti.

Didžiausios apkrovos receptas

Rankomis lėtai sumaišykite toliau nurodytus produktus. Tada, naudodami rankinio maišytuvo šluotelės priedą, ne ilgiau kaip 60 sekundžių maišykite produktus pasirinkę 4 nuostatą.* Sudedamosios dalys: 460 g kietųjų kviečių miltų, 530 g medaus.

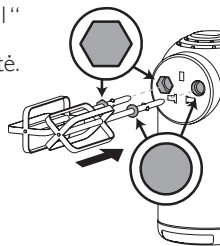
*Įspėjimas! Nemaišykite ilgiau kaip 60 sekundžių ir neatlikite šio bandymo daugiau nei vieną kartą.

PAŽINK SAVO RANKINĮ PLAKIKLĮ

- A. GREIČIO KONTROLĖ
- B. IŠMETIMO MYGTUKAS
- C. KIŠTUČIŲ SAUGOJIMAS
- D. ERGONOMIŠA RANKENA
- E. KORPUSAS

- F. LAIDO SUSUKIMAS
- G. PLOKŠTI PLAKIKLIAI
- H. TEŠLOS KABLIAI*
- I. PLAKIMO ŠLUOTELĖ**

- * Skirta naudoti tik su „I“ greičiu. Maksimalus veikimo laikas 1 minutė.
- ** Tik lengvos apkrovos plakimas.



PASTABA: Niekada nenaudokite plokščią plaktuvų ar tešlos kabliukų po viena, visada naudokite poromis.

Plokšti plaktuvai ir tešlos kabliai yra pažymėti. Žymės nurodo į kurias skylutes plaktuve juos reikia kišti. Visada įsitikinkite, kad priedai yra tinkamose skylėse ir tvirtai įstumti į vieta.

Įspėjimas – nesumontavus priedų į tinkamą angą, rankinis plakiklis gali būti sugadintas nepataisomai.

RANKINIS PLAKTUVAS

IA UŽREGISTRUOKITE SAVO PRIETAISĄ

Užregistruokite savo prietaisą adresu **dualit.com**. Užtruksite vos 60 sekundžių. Turėsite pateikti gaminio modelio ir serijos numerius, kurie nurodyti ant gaminio pagrindo esančioje etiketėje.

IB PRIEŠ NAUDOJANT

Prieš imdami plokščias plakimo šluoteles, tešlos minkymo kablius ar baliono formos šluotelę įsitikinkite, kad plaktuvus atjungtas nuo elektros tinklo lizdo, o greičio valdymo jungiklis nustatytas į 0 padėtį.

IC PLOKŠTI PLAKIKLIAI & TEŠLOS KABLIAI

Plokščios plakimo šluotelės ir tešlos minkymo kabliai pažymėti, nurodant, į kurias angas turi būti įstatyti. Kas kartą įsitikinkite, kad priedai įstatyti į tinkamas angas ir tvirtai įspausti į vieta; turi pasigirsti spragtelėjimas. Dėmesio! **Priedus įstačius į netinkamas angas rankinis plaktuvus nepataisomai suges.**

ID PLAKIMO ŠLUOTELĖ

Baliono formos šluotelę galima įstatyti į bet kurią angą. Viena ranka suimkite plaktuvo rankeną, o kita – baliono formos šluotelės kotelį. Baliono formos šluotelę įkiškite kiek pasukdami, stumkite, kol užsifiksuos vietoje ir pasigirsti spragtelėjimas.

IE IŠTRAUKIAMAS LAIDAS

Viena ranka laikykite už rankenos ir traukite kištuką, kol laidą ištrauksite iki galo. **Pasirodžius raudonai žymai ant laido, nebetraukite.** Įsitikinkite, kad naudojant laidas yra visiškai ištrauktas.

IF GREIČIO NUSTATYMAI

Įkiškite laidą į standartinį elektros lizdą. Pasirinkite greičio nuostatą pagal tai, ką maišysite. Naudojant įprastai rekomenduojame rinktis 1–3 greičio nuostata. **Naudodami tešlos kablius, didesniu nei 1 greičiu nemaišykite ilgiau nei 1 minutę.**

IG NESTREIKO PRIEDAI

Priedų netrunkkite į dubens briaunas, ypač jei dubuo stiklinis. Jei norite nuo priedų nuimti produktų perteklių, nugrandykite gumine ar plastikine mentele.

IH ATJUNKITE IR IŠMETAMI PRIEDAI

Baigę maišyti, nustatykite 0 greičio nuostatą ir atjunkite nuo elektros tinklo. Pakelkite plaktuvą ir nuspauskite išstūmimo mygtuką, kad išstumtumėte priedus. Pastaba. Norint išstumti šluoteles, greičio nuostata turi būti 0.



GREIČIO NUSTATYMAI

Vadovaukitės šiomis instrukcijomis, kad pasirinktumėte tinkamą greitį. Įspėjimas: Nesilaikymas instrukcijų gali sugadinti Jūsų prietaisą ir panaikinti garantiją.

NUSTATYMAI	FUNKCIJA	PRIEDAI			APRAŠYMAS
		G	H	I	
0	IŠJUNGTA	-	-	-	Budėjimo režimas ir saugojimas – priedus galima išimti tik tada, kai jie plakiklis nustatyti į „OFF“ padėtį.
1	MAIŠYTI	✓	✓**	✗	Skysčiams maišyti arba tešlą maišyti ne ilgiau kaip 1 minutę. Tolesnis minkymas turėtų būti atliekamas rankomis.
2	PLAKTI	✓*	✗	✗	Norėdami išukti sviestą ir cukrų, paruoškite sausainių mišinį, pyragų mišinius ir glajų.
3	PLAKTI	✓*	✗	✓	Norėdami išplakti lengvus ir purius mišinius, pasigaminkite plaktą grietinėlę ir išplakite kiaušinius.
4	PLAKTI SU ŠLUOTELE	✓	✗	✓	Papildomai galiai, ne ilgiau kaip 5 sekundėms. Naudokite tik biriams mišiniams. NIEKADA nenaudokite tešlai maišyti.
MAKS VEIKIMO LAIKAS		1	1	2	

* Gaminant miltų ir medaus mišinį, plaktuvą reikia naudoti tik esant 3 arba 4 padėčiai. Nemaišykite ilgiau nei 1 minutę.

**Nemaišykite ilgiau nei 1 minutę. Sumaišius produktus, toliau minkyti reikia rankomis.

Dedant ingredientus, mišinio konsistencija gali keistis ir gali prireikti pakeisti didesnio arba mažesnio greičio nuostatą. Nenaudokite rankinio plakiklio ilgiau nei 2,5 minutės 5 minučių laikotarpyje. Jei nepaisysite šio greičio, garantija gali netekti galios.

DIDŽIAUSIAS ĮKROVIMAS

ŠIS RANKINIS PLAKIKLIS SKIRTAS LENGVAM NAUDOJIMUI.

Norint prailginti rankinio plakiklio tarnavimo laiką, rekomenduojame neviršyti lentelėje nurodytų maksimaliai leistinų kiekių. Kiekių rekomendacijos pateikiamos remiantis maišymu dideliame dubenyje.

P.S. Jei naudojate klampus mišinius, prieš vėl naudodami leiskite rankiniam plakikliui atvėsti iki kambario temperatūros.

SUMAIŠYTI	PRIEDAI	DIDŽIAUSI KIEKIS
Duona / pyragaičiai	TEŠLOS KABLIAI	250g miltų ⁺
Viktorijos kempinė	PLOKŠTI PLAKIKLIAI	4 kiaušiniai
Karališkasis glajus	PLOKŠTI PLAKIKLIAI	700g
Sviestinis kremas/Fondant glajus	PLOKŠTI PLAKIKLIAI	800g
Grietinėlės plakimas	PLAKIMO ŠLUOTELĖ	500ml

⁺Maksimalus greitis „I“. Maišykite tik ne ilgiau kaip 1 minutę.

IŠTRAUKIAMAS LAIDAS



2A VĒJAS Į VIDŲ

Patogiai ir tvarkingai laikykite prietaisą. Po kiekvieno naudojimo suvyniokite maitinimo laidą į maišytuvo korpusą, sukdami pasukamąjį pagrindą pagal laikrodžio rodyklę, nurodyta kryptimi ant korpuso.

2B LAIDO INDIKATORIUS

Kad nepažeistumėte laido, visada švelniai ištraukite maitinimo laidą. Jei laidas užstringa, pasukite pasukamąjį pagrindą prieš laikrodžio rodyklę pusę apsisukimo, tada ištraukite laidą. Netraukite laido toliau raudono indikatorius ant laido.

SAUGOS IŠJUNGIMO

3A ATJUNKITE

Siekiant apsaugoti rankinį plakiklį, jame yra perkaitimo saugiklis, kuris automatiškai sustabdo rankinį plakiklį, jei jis bus perkrautas.

Jei taip atsitiks, pasukite greičio valdiklį į 0, atjunkite ir išimkite priedus.

3B ATŠĖSTI

Prieš vėl pradėdant naudoti, leiskite plakikliui atvėsti iki kambario temperatūros. Pakartotinas saugiklio aktyvavimas gali sugadinti Jūsų prietaisą. Neviršykite maksimalaus kiekio ir veikimo laiko. **Sugadinimo rizika.**

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Bet kokius kitus techninės priežiūros darbus turi atlikti įgaliotasis specialistas.

4A NUVALYKITE KORPUŠĄ

Pasukite greičio valdiklį į 0 ir prieš valydami ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo. Nuvalykite pagrindinį korpusą sausa šluoste.

4B IŠVALYKITE PRIEDUS

Po kiekvieno naudojimo nuplaukite plokščius plakiklius, tešlos kabliukus ir plakimo šluoteles karštame, muiluotame vandenyje. Kruopščiai nuplaukite ir išdžiovinkite.

4C GALIMA PLAUTI INDAPLOVĖJE

Plokščius plakiklius, tešlos kabliukus ir plakimo šluoteles galima plauti indaplovėje. Naudokite skalbimo ciklą žemesnėje nei 40°C temperatūroje. Išimkite iš džiovyklės iki parasidedant džiovinimo ciklui. **Palkiklio korpuso negalima plauti indaplovėje.**

4D LAIKYMAS

Išimkite priedus iš plakiklio ir laikykite juos saugiai. Rankinį plakiklį reikia laikyti su įtrauktu laidu į pagrindinį korpusą, kištuką įkišus į kištuko laikiklį+ pastačius ant pasukamo pagrindo.

SVARĖGI DROŠIBAS PASĀKUMI

IZLASIET VISUS NORADIJUMUS

PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS. SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDIJUMUS TURPMĀKAI ATSAUCEI.

SVARĖGI AIZŠARDZĪBAS PASĀKUMI

- **IERĪCEI JĀBŪT UZRAUDZĪTAI. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās lietošanas laikā, pēc katras lietošanas reizes atvienojiet kontaktdakšu. (Pastāv ugunsgrēka risks, ja ierīce, kura darbojas vai ir pieslēgta elektrotīklam, tiek atstāta bez uzraudzības.)**
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, un cilvēki ar ļoti plašu vai sarežģītu invaliditāti. Bērni vecumā no 8 līdz 14 gadiem un cilvēki ar ierobežotam fiziskām, maņu vai garīgajām spējām, kā arī tie, kam nav pieredzes vai zināšanu, šo ierīci drīkst lietot tikai uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti saistībā ar ierīces drošu lietošanu un izprot iespējamās apdraudējumus. Ja ierīci lieto bērni vai tā tiek lietota bērnu klātbūtnē, nepieciešama īpaša uzraudzība. Jānodrošina, lai bērni nespēlētu ar ierīci. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, bez uzraudzības ierīci nedrīkst mazgāt vai veikt tās apkopi. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā. **Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās un miesas bojājumu risks.**
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā telpās. Ja ierīce tiek lietota nepareizi, profesionālos vai pusprofesionālos nolūkos vai ja tā netiek lietota saskaņā ar šiem norādījumiem, garantija zaudē spēku, un Dualit atsakās no jebkādas atbildības par nodarīto kaitējumu.

Elektrodrošība

- Pirms pieslēgšanas pārbaudiet, vai nominālvērtību uzlīmē norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam. **Elektrošoka vai ugunsgrēka risks.**
- Nekad nepieskarieties strāvas vadam ar mitrām rokām. **Elektrošoka risks.**
- Nelietojiet ierīci, ja tai ir bojāti vads vai kontaktdakša, ja ierīcei bija darbības traucējumi vai ja tā ir nokrūtiusi, bojāta vai saplaisājusi jebkāda veidā. **Elektrošoka un ugunsgrēka risks.**
- Ierīci un tās barošanas kabeli glabājiet bērniem nepieejamā vietā. **Ugunsgrēka, elektrošoka un cilvēku traumu risks.**
- Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, kad ierīce netiek lietota un pirms tīrīšanas. Pirms detaļu

uzstādīšanas vai noņemšanas ļaujiet tām atdzist. **Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās vai citu miesas bojājumu risks.**

- Lai izvairītos no apdraudējuma, ja strāvas vads ir bojāts, drošības apsvērumu dēļ tas jānomaina Dualit vai kvalificētam elektriķim. Zvaniet pa Dualit klientu palīdzības tālruni +44 (0) 1293 652 500. **Elektrošoka vai ugunsgrēka risks.**
- Lai pasargātos no elektriskās strāvas apdraudējuma, ugunsgrēka un miesas bojājumiem, neiemērciet strāvas vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. **Elektrošoka risks.**
- Neļaujiet kabelim pieskarties karstām virsmām vai nokarāties pāri galda malām vai letes virsmai. **Ugunsgrēka vai elektrošoka risks.**
- Lai atvienotu ierīci, izslēdziet jebkuru vadības ierīci un pēc tam izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. **Elektrošoka risks.**
- Šis produkts ir aprīkots ar atvienojamu termisko atslēdzēju un aizsardzību pret pārspriegumu. Ja motors apstājas, ierīce nav saplūsiusi. Pārtrauciet, atvienojiet kontaktdakšu, ļaujiet atdzist un pēc tam atsāciet darbu.
- **UZMANĪBU:** Lai izvairītos no briesmām, ko var radīt nejausa termiskā atslēdzēja atiestatīšana, šo ierīci nedrīkst darbināt ar ārēju komutācijas ierīci, piemēram, taimerī, vai pieslēgt pie ķēdes, kuru regulāri ieslēdz un izslēdz komunālo pakalpojumu uzņēmums. **Cilvēku traumu risks.**
- Īss barošanas vads ir nodrošināts, lai samazinātu risku, kas rodas, sapinoties garākā vadā vai pakļūstot uz tā. **Applaucēšanās risks.**
- Ierīces pieslēgšanai neizmantojiet kontaktlīgzdas ar papildu iespējām: piemēram USB līgzdu, iebūvētu Wi-Fi signāla pastiprinātāju, Wi-Fi/Bluetooth tālvadības signālu pārslēgšanas vai līdzīgām viedām pārslēgšanas funkcijām. Šo nosacījumu neievērošanā var izraisīt pārslodzi, aktivizēt ķēdes pārtraucēju vai izsīst drošinātāju. **Elektrošoka un ugunsgrēka vai kontaktlīgzdas un spraudņa bojājumu risks.** Kontaktlīgzdai ir jābūt aizsargātai ar paliekošās strāvas ķēdes pārtraucēju (RCD).
- **PIEZĪME.** Jebkura no strāvas padeves kabeļa nogriezta kontaktdakša nekavējoties jālikvidē. Nogrieztas kontaktdakšas pieslēgšana kontaktlīgzdā ir bīstama. **Elektrošoka vai ugunsgrēka risks.**
- Izmantojiet šo produktu tikai nominālā sprieguma maiņstrāvas kontaktlīgzdā. **Elektrošoka un ugunsgrēka risks.**

Vispārējā drošība

- Nelietot vannas istabā vai ārpus telpām. **Elektrošoka risks.**
- Neglabāt un nelietot ierīču plauktā vai zem skapīšiem. **Ugunsgrēka risks.**
- Šo ierīci drīkst lietot tikai sausā, labi vēdināmā telpā.

21 **Elektrošoka, ugunsgrēka un bojājumu risks.**



SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Jaukšanas laikā turiet rokas, matus, apģērbu, kā arī lāpstīņas un piederumus prom no stiprinājumiem. **Bojājumu un cilvēku traumu risks.**
- Pirms mazgāšanas izņemiet jaukšanas uzgaļus no miksera. **Elektrošoka risks.**
- Pirms tīrīšanas izņemiet piederumus no ierīces. **Elektrošoka un cilvēku traumu risks.**
- Izvaieties no saskares ar kustīgām daļām. Nekad nesniedzieties traukā ar pirkstiem vai kādu priekšmetu (piemēram, lāpstīņu), kamēr ierīce darbojas. **Traumu risks.**
- Pirms ierīces lietošanas pārliedzieties, ka piederumi ir stingri ievietoti un pareizi samontēti. **Bojājumu un cilvēku traumu risks.**
- Dualit neiesaka lietot papildu piederumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai traumas.
- Nelietojiet tīrīšanas spilventiņus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus ierīces korpusa tīrīšanai. **Bojājumu risks.**
- UZMANĪBU:** Lai novērstu ierīces bojājumus, nelietojiet sārmains tīrīšanas līdzekļus. Tīrīšanai izmantojiet mikstu drānu un maigu mazgāšanas līdzekli. **Bojājumu risks.**
- Pirms detaļu montāžas vai demontāžas un pirms tīrīšanas ierīci izslēdziet un atvienojiet no kontaktligzdas, ja to nelietojat. Lai izslēgtu, satveriet kontaktdakšu un izvelciet to no kontaktligzdas. Nekad nevelciet aiz strāvas vada. **Elektrošoka un cilvēku traumu risks.**
- Izslēdziet ierīci, atvienojiet to no tīkla un ļaujiet atdzist, pirms pietuvojat jebkuru piederumu vai maināt to. **Elektrošoka un cilvēku traumu risks.**
- Jaucot lielus apjomus, darbiniet ne ilgāk kā vienu minūti un pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet atdzist līdz istabas temperatūrai. Neviens no rokasgrāmatā iekļautajām receptēm nav uzskatāma par lielu apjomu. **Bojājumu risks.**
- Nekad nenesiet un nevelciet ierīci aiz vada. **Bojājumu risks.**
- Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni, lai iepazītos ar pilnu specifikāciju un norādījumiem. Lai uzzinātu piederumu darbības laikus un ātruma iestatījumus, lūdz, skatiet sadaļu "ĀTRUMA IESTĀTĪJUMUS". Tīrīšanai skatiet sadaļu "TĪRĪŠANA UN KOPŠANA".
- Neievietojiet uz karstas gāzes vai elektriskās plīts vai tās tuvumā, kā arī uzkarstētā cepeškrāsnī. **Ugunsgrēka risks.**
- Nelietojiet šo ierīci nekādam citam nolūkam, izņemot paredzēto pielietojumu. **Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās vai miesas bojājumu risks.**
- Pirms lietošanas noņemiet visu iepakojumu. **Ugunsgrēka risks.**

ŠAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Lai uzlabotu produktus, Dualit Ltd. patur tiesības mainīt produktu specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma. Visas ilustrācijas ir tikai orientējošas, jūsu modelis var atšķirties no attēla redzamā.



NORĀDĪJUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Beidzoties produkta kalpošanas laikam, neizmetiet šo produktu kopā parastiem sadzīves atkritumiem. Lūdz, nododiet to elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes savākšanas punktā. Simbols uz produkta, lietošanas norādījumi vai iepakojums

jūs informēs par likvidēšanas metodēm. Materiāli ir pārstrādājami, kā norādīts marķējumā. Nododot vecās ierīces otrreizējai pārstrādei, materiālu pārstrādei vai citādi atkārtotai izmantošanai, jūs sniežat nozīmīgu ieguldījumu mūsu vides aizsardzībā. Lūdz, noskaidrojiet pilnvaroto likvidēšanas vietu pašvaldības administrācijā.

SVARĪGI: PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

- Pirms sākat lietot ierīci izlasiet šo norādījumu rokasgrāmatu. Tajā ir sniegta svarīga drošības informācija, un tā nodrošinās, ka Dualit produkts tiek izmantots pilnvērtīgi.
- Saglabājiet šo rokasgrāmatu un pirkuma apliecinājumu drošā vietā.
- Neaizmirstiet reģistrēt savu produktu vietnē www.dualit.com/register
- Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, var būt jūtama "jaunas ierīces" smarža; tā izdusīs pēc dažām lietošanas reizēm.
- Pirms lietošanas notīriet visas ierīces daļas, kas nonāks saskarē ar pārtikas produktiem.
- Izpakojiet kasti uzmanīgi, saglabājot visu iepakojuma materiālus, līdz esat pārliedzies, ka viss ir pieejams un darbojas. Pēc tam, kad esat par to pārliedzies, iepakojumu atbilstoši pārstrādājiet.

Maksimālās slodzes recepte

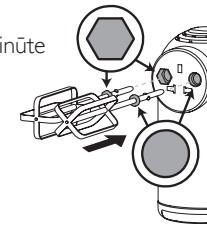
Ar rokām sajauciet un lēnām samaisiet tālāk minētās sastāvdaļas. Pēc tam, izmantojot rokas miksera jaukšanas uzgaļa piederumu, sajauciet sastāvdaļas ar 4. iestatījumu ne ilgāk kā 60 sekundes.* Sastāvdaļas: 460 g rupja maluma kviešu miltu, 530 g medus

*Brīdinājums: Nepārsniedziet 60 sekunžu jaukšanas laiku un neveiciet to vairāk nekā vienu reizi.

ZINIET SAVU ROKAS MIKSERI

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| A. ĀTRUMA VADĪBA | F. GROZĪGS BĀZE |
| B. IZMEŠANAS POGA | G. PLAKANIE PUTOTĀJI |
| C. SPRAUDŅU KRĀTUVE | H. MĪKLAS ĀĶIS* |
| D. VIEGLI SATVERAMS ROKTURIS | I. BALONA PUTOTĀJS** |
| E. GALVENAIS KORPUS | |

* Izmantošanai tikai ar ātrumu "1".
Maksimālais darbības laiks 1 minūte
** Tikai vieglas putošanas slodzes



PIEZĪME: Nekad neizmantojiet atsevišķus plakanos putotājus vai mīklas āķus, vienmēr izmantojiet pa pāriem.

Plakanie putotāji un mīklas āķi ir marķēti, lai norādītu, kuros caurumos tie jāievieto. Vienmēr pārliedzieties, ka tie atrodas pareizajos caurumos un stingri nospiesti vietā ar klikšķi.

Uzmanību! Ja papildierīces netiks ievietotas pareizajā caurumā, jūsu rokas mikseris tiks neatgriezeniski bojāts.

LIETOŠANAS UZSĀKŠANA

IA REĢISTRĒT MANU IERĪCI

Reģistrējiet ierīci vietnē dualit.com. Tas aizņems tikai 60 sekundes. Jums būs nepieciešams produkta modeļa un sērijas numurs, kas norādīts uz produkta pamatnes marķējuma.

IB PIRMS LIETOŠANAS

Pirms darba ar plakanajiem jaukšanas uzgaļiem, mīklas jaukšanas āķiem vai putošanas slotiņas uzgali, pārliedzieties, ka mikseris ir atvienots no elektriskās rozetes un ātruma regulēšanas slēdzis ir iestatīts pozīcijā "0".

IC PLAKANIE PUTOTĀJI & MĪKLAS ĀĶIS

Plakanie jaukšanas uzgaļi un mīklas jaukšanas āķi ir marķēti, lai norādītu, kurās atverēs tie jāievieto. Vienmēr pārliedzieties, ka tie atrodas pareizajās atverēs un ir stingri iespiesti vietā ar klikšķi. **Uzmanību – ja piederumi netiks ievietoti pareizajā atverē, tas radīs neatgriezeniskus rokas miksera bojājumus.**

ID BALONA PUTOTĀJS

Putošanas slotiņas uzgali var ievietot abās atverēs. Ar vienu roku satveriet miksera rokturi, bet ar otru – putošanas slotiņas uzgali. Ievietojiet putošanas slotiņas uzgali, nedaudz to pagriežot un spiežot, līdz tas iespiežas savā vietā.

IE IZVELCIET STRĀVAS VADU

Ar vienu roku turiet rokturi un velciet kontaktdakšu, līdz strāvas vads ir pilnībā izvilkts. **Nevelciet tālāk par sarkano indikatoru uz strāvas vada.** Pārliedzieties, ka lietošanas laikā strāvas vads ir pilnībā izstiepts.

IF ĀTRUMA IESTĀTĪJUMI

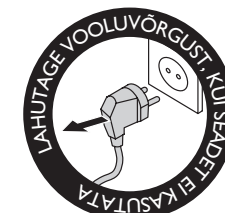
Iespraudiet strāvas vada standarta elektrības kontaktdakši. Atlasiet ātruma iestatījumu, kas atbilst jūsu maisīšanas uzdevumam. Vispārējai lietošanai iesakām izmantot ātruma iestatījumus 1-3. **Ja izmantojat mīklas jaukšanas āķus, nestrādājiet ar lielāku ātrumu par "1" ilgāk par 1 minūti.**

IG NESTREIKO PIELIKUMI

Nesietiet piederumus pret trauku, īpaši stikla trauku, malām. Lai noņemtu liekās sastāvdaļas no piederumiem, izmantojiet gumijas vai plastmasas lāpstīņu, lai tās nokasītu.

IH ATJUNGDIET UN IZSTĀDĪT PIELIKUMI

Pēc jaukšanas pabeigšanas pagrieziet ātruma regulēšanas slēdzi uz "0" un atvienojiet to no tīkla. Paceliet mikseri un nospiediet uz izstumšanas pogas, lai izstumtu piederumus. Piezīme: Ātruma kontrolei jābūt iestatītai uz "0", lai atlaistu jaukšanas uzgaļus.



ĀTRUMA IESTATĪJUMI

Skatiet tālāk sniegto putošanas rokasgrāmatu par ātruma izvēli. Uzmanību: Ja tas netiek darīts, jūsu izstrādājums var tikt sabojāts un garantija var kļūt nederīga.

UZSTĀDĪŠANA	FUNKCIJA	PIEDERUMI			APRAKSTS
		G	H	I	
0	IZSLĒGTS	-	-	-	Gaidstāve un uzglabāšana — lūdzu, ņemiet vērā, ka pielikumi tiks izstumti tikai tad, ja tie ir iestatīti pozīcijā "OFF".
1	MIKSĒT UN SAJAUKT	✓	✓**	✗	Lai sajauktu šķidrumus vai jauktu mīklu ne ilgāk kā 1 minūti. Turpmāka mīcīšana jāveic ar rokām.
2	MĪCĪT	✓*	✗	✗	Lai saputotu sviestu un cukuru, pagatavojiet biskvīta maisījumu, kūku maisījumus un glazūru.
3	KŪLT	✓*	✗	✓	Lai saputotu vieglus un gaisīgus maisījumus, pagatavo putukrējumu un sauj olas.
4	PUTOT	✓	✗	✓	Lai iegūtu papildu jaudas daudzumu ne ilgāk kā 5 sekunžu režīmā. Lietojiet tikai šķidriem maisījumiem. NEKAD nelietojiet mīklas jaukšanai.
MAKS DARBĪBAS LAIKS		1	1	2	

* Gatavojot miltu un medus maisījumu, putotājus drīkst izmantot tikai 3. vai 4. iestatījumā. Nemaisīt ilgāk par 1 minūti.

**Nejauciet ilgāk par 1 minūti. Pēc apvienošanas turpmāka mīcīšana jāveic ar rokām.

Pievienojot sastāvdaļas, maisījuma konsistence var mainīties un var būt nepieciešams lielāks vai mazāks ātruma iestatījums. Nelietojiet rokas mikseri ilgāk par 2,5 minūtēm jebkurā 5 minūšu periodā. Šo ātrumu ignorēšana var anulēt garantiju.

MAKSIMĀLĀS SLODZES

ŠIS ROKAS MIKSERIS IR PĀRDZĒTS VIEGLAI LIETOŠANAI.

Lai pagarinātu rokas miksera kalpošanas laiku, mēs iesakām nepārsniegt tabulā norādītos maksimālos daudzumus. Daudzumi ir orientējoši, pamatojoties uz sajaukšanu lielā bļodā.

NB. Lietojot smagus maisījumus, pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet rokas mikserim atdzist līdz istabas temperatūrai.

SAJAUČ	PIEDERUMI	MAKS DAUDZUMS
Maize/Konditorejas izstrādājumi	MĪKLAS ĀĶIS	250g milti*
Viktorijas sūklis	PLAKANIE PUTOTĀJI	4 olas
Karaliskā glazūra	PLAKANIE PUTOTĀJI	700g
Sviesta krēms/Fondant glazūra	PLAKANIE PUTOTĀJI	800g
Putukrējums	BALONA PUTOTĀJS	500ml

*Maksimālais ātrums "1".
Maisiet tikai ne ilgāk kā 1 minūti

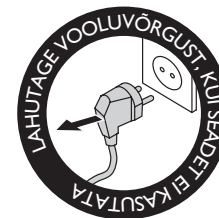
IZVELKAMS VADS

2A VĒJŠ IEKŠĀ

Pēc katras lietošanas reizes, lai nodrošinātu vieglu un kārtīgu uzglabāšanu, uziniet barošanas vadu maisītāja galvenajā korpusā, pagriežot grozāmo pamatni pulksteņrādītāja virzienā virzienā, kas norādīts uz galvenā korpusa esošās bultiņas.

2B AUKŠU INDIKATORS

Lai novērstu vada bojājumus, vienmēr uzmanīgi izvelciet strāvas vadu. Ja vads iestrēgst, pagrieziet grozāmo pamatni pretēji pulksteņrādītāja virzienam par pusi apgrieziena un pēc tam izvelciet vadu. Nevelciet vadu gar sarkano indikatoru uz strāvas vada.



DROŠĪBAS NOLŪKOS IZGRIEZT

3A ATVIENOJIET

Lai aizsargātu jūsu rokas mikseri, tas ir aprīkots ar pārkaršanas slēdzi, kas automātiski apturēs rokas mikseri, ja tas ir pārslēgots. **Ja tā notiek, pagrieziet ātruma kontroli uz "0", atvienojiet un izņemiet pielikumus.**

3B ATDZESĒ

Pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet rokas mikserim atdzist līdz istabas temperatūrai. Atkārtota drošības izslēgšanas aktivizēšana var sabojāt ierīci. Nepārsniedziet maksimālo daudzumu un darbības laiku. **Bojājumu risks.**

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

Jebkāda cita apkope jāveic pilnvarotam servisa pārstāvim.

4A NOSLAUCĪT KORPUSU

Pirms tīrīšanas pagrieziet ātruma regulatoru uz "0" un atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas. Noslaukiet galveno korpusu ar sausu drānu.

4B TĪRI PIELIKUMI

Pēc katras lietošanas reizes nomazgājiet plakanos putotājus, mīklas āķus un balonu putotāju karstā, ziepjūdenī. Rūpīgi noskalojiet un nosusiniet.

4C VAR MAZGĀT TRAUKU MAZGĀJAMĀ MAŠĪNĀ

Plakanie putotāji, mīklas āķi un balonu putotājs ir droši mazgājami trauku mazgājamajā mašīnā. Izmantojiet mazgāšanas ciklu zem 40°C. Noņemiet pirms žāvēšanas cikla. **Galvenais korpus nav mazgājams mašīnā.**

4D GLABĀŠANA

Noņemiet no maisītāja piederumus un rūpīgi uzglabājiet tos. Rokas mikseris jāuzglabā tā, lai vads ir ievilkts galvenajā korpusā, spraudnis ir ievietots spraudņa glabātuvē+ un jānovieto uz grozāmās pamatnes.

Dualit®



Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST



+44(0)1293 652 500

info@dualit.com